

BRASSÓ

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

Az E. M. K. E. brassó- s nagy-küküllőmegyei választmányának hivatalos közlönye.

MEGJELENIK HETENKENT HARÓMSZOR: KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBATON.

Hirdetések felvételnek: Brassóban a kiadóhivatalban. Budapest: Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus), Dukes és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát, Bécsben: Daube G. L. és társa, Haasenstein és Vogler (Otto Maasz), Schalek Henrik, Oppelik Alajos, Dukes M.; Berlinben: Rudolf Mosse; Frankfurtban: Daube G. L. s társa hirdetési irodájában.

101-ik szám.

Brassó, Csütörtök, szeptember 5-én.

V. évfolyam. 1889.

Az E. M. K. E. ünnepe.

Lélekemelő, magasztos ünnepe volt kedden Szamosujvár városának: az Emke zászlószentelése és negyedik közgyűlése. Nemzeti ünnep volt az, melynél bensőbbet s felemelőbbet képzelni sem lehet, melyben összeolvadtak a testvéri szívek, annyi száz kebelben egy szív dobogott s e szív minden dobbanása a hazáért és nemzetért.

Egy kisded örmény városban folyt le ez ünnep. Az isteni gondviselés akarta talán, hogy egy idegen nemzetiségi városban avassa fel az Emke lobogóját. Oly nemzetiség közepette, mely kétszáz év előtt idebevándorolva, az elhagyott haza helyett új hazát talált és ehhez nemcsak hű maradt, hanem beolvadt nemzetünkbe, áldozatot is hozott nemzeti nyelvünkért. Az isteni gondviselés akarta ezt, hogy ez által akaratlanul is reámutatva legyen az országban lakó más nemzetiségekre, figyelmeztetve őket, hogyan kell szeretni a hazát. Az örmény ép oly idegen nemzetiség e hazában, akár a szász, román. De azért az örmény ép oly meleg szeretettel ápolja nemzeti nyelvünket, mint maga a magyar nemzet. Sőt oly részleteket is találunk a hazai örménység életében, melyek tulatesznek magán a magyar fajon: akkor szavaz meg Szamosujvár városa 200 aranyat a magyar nyelv mivéléseért, mikor az még idegen volt ugyszólván saját hazánkban: a tizenhatszázad század derekán. E város tehát, melynek falai között szenteltetett fel a magyar nemzet lobogója, a legrégibb kulturharczosa hazánknak, e város és örmény lakossága méltán megérdemelte, hogy ő avassa fel, közöttte avatassék fel Isten hívott szolgálói által az a lobogó, mely symboluma a magyar kulturának, a haza iránti odaadó szeretetnek és a trón iránti rendithetetlen hűségnek.

Nagy ünnepe volt Erdélynek kedden Szamosujvárt: testté vált az eszme, tényleg lobogót kapott az Emke. És mert az Emke öt éves fennállása óta fényesen bizonyította be, hogy benne a nemzet minden aspirációja egyesül; mert az Emke célja a nemzet célja is: e lobogó a nemzeté.

Főlszenteltetett e lobogó. Ujabb, nagyobb tevékenység vár reánk, még serényebb még tevékenyebb munka!

Az Emke öt éves multja a magyar társadalom történetének legfényesebb lapja. Öt év sikere áll mögöttünk, oly siker, minőt az ország egyetlen társadalmi alkotása sem képes felmutatni. Nemcsak a tőkegyűjtésben, hanem annak oly felhasználásában, hogy az dicsőségére, hasznára váljék a nemzetnek.

A „jogos és nemes munkát” — mint dicső királyunk nevezé mozgalmunkat — folytatnunk kell, folytatni fogjuk még serényebben, hogy egyrészt megtartsuk a nemzetnek azt, a mi a nemzeté, másrészt fiszteleket szerezünk a magyar államnak ki- s befelé.

Mint eddig, úgy ezután is, az a szeretet fogja jellemezni munkásságunkat, a mely jellemzi dicső királyunk uralkodását s melyet zászlónk is magán hord: az istenanya, a magyar nő képében. E szeretet fogja vezérelni minden lépésünket, hogy végre-valahára elérhessük Magyarországon a magyar haza s nemzet iránti szeretet dolgában az egy akol, egy pástor elvét: szeresse e hazát annak minden lakója egyenlő melegséggel, egyenlő odaadással és érezze át a költő szavát: mi e földön idvezit — a hon szerelme.

Ezt akarná elérni az Emke. Ez a legfőbb célja.

Iskola Alapítvány - Kolozsvár

A nemzeti művelődés terjesztése a második.

E két célra fogja lobogtatni Magyarországot asszonyai által neki ajándékozott lobogóját. E lobogó alá fogunk seregleni mindnyájan: a haza nagyságára, a király iránti hűségre és a nemzet dicsőségére!

Az Emke ünnepe Szamosujváron.

— Saját külön tudósítónktól. —

Soha Szamosujvár oly fényes ünnepet nem látott még, mint most kedden, midőn az Emke zászlószentelését és negyedik közgyűlését tartotta ott.

Napok óta a legnagyobb sürgés-forgás volt a város lelkes örmény lakossága között, heteken át különböző bizottságok üléseztek s dolgoztak, előkészítendő az ünnepélyt. Valóban emberföltött munkát végeztek a szamosujváriak. Különben is takaros, jóléti tanusító városuk ünnepi fényt öltött, zászlók százai lengtek a házakról, melyek némelyike gazdagon volt színyekkel és virágokkal feldíszítve.

Maga a pályaudvar egész lobogótengerben uszott. Innen kezdődőleg fel a nagy piac tért az utcákon végig hatalmas virág-guirlandok közt vonult végig az ut. A főút előtt hatalmas diadalkapu, fölötté a magyar koronával s rajta üdvözlő feliratokkal.

Az ünnep alkalmára a hazafias kereskedői osztály bezárta boltjait egész napra: szóval, Szamosujvár igazán ünnepelt s ünnepében brillírozott.

Kedden reggel a kolozsvári pályaudvaron három tagú küldöttség várta a vendégeket: a szamosujváriak küldöttsége, kik itt a vasuti igazolványokat, szállás- s ebéd-jegyeket, valamint programokat osztották ki a vendégek között.

Nyolcz óra felé együtt volt a társaság — mintegy 200 személy — s a vonat megindult, gazdagon fellobogózott mozdonyával. Minden közbeeső állomáson szaporodott a vendégek száma. Mintegy 10 óra lehetett mikor a vonat megérkezett Szamosujvárra, — mely már messziről kiemelkedett ünnepi pompájában.

Órási néptömeg gyűlt össze a pályaudvaron, nagy izgatottsággal várva az érkező vendégeket. A berobogó vonatot lelkes, szünni nem akaró éljenzés és a tüzoltói zenekar által rázendített »Rákóczy« h hangjai fogadták. Majd leszállottak a vendégek s Horváth Gyula alelnök köré csoportosultak, ki a balesete miatt otthon maradni kényszerült elnököt, gróf Bethlen Gábort helyettesítette.

Bethlen Gábor gróf elmaradása nagy fájdalmat okozott az összes közönségnek, mely őszintén fájta, hogy nem láthatja e nagy ünnepen körében azt a férfit, kinek neve elválaszthatatlanul van összekötve az Emkével.

Alig hogy együtt volt a vendég sereg, előlépett Bárány plebános, az Emke szamosujvári választmányának alelnöke, nagy hatást keltett beszédében üdvözölve az egyesületet a főkválasztmány nevében. A szünni nem akaró éljenzéssel fogadott beszédre Horváth Gyula alelnök felelt a maga ékesszólásával. — Szavait perczekig tartó éljenzés követte, mely után megindult a diszes menet: elől a zenekarral, utána Szamosujvár város egyletei s testületei külön lobogókkal. Mikor a menet a diadalkapu alá ért, Placintár Dávid polgármester üdvözölte az egyesületet a város közönsége nevében, hangsúlyozva a város örömét, hogy az Emkét kebelében elfogadhatja. A bensőséggel mondott, szép beszédre ismét Horváth Gyula alelnök felelt még nagyobb hatást keltett beszédében, mire azután megindult a menet a virágfüzerek között egészen a piac tértig, a honnan az elszállásolás példás rendben történt, mindenki hazatért szállá-ára, hol kedves házigazdánk terített asztalokkal várták.

A zászlószentelés.

A piac tért közepén diszes sátor volt felállítva s benne oltár. Itt volt végbemenendő a felszentelés. Fél 12 óra már ezrekre menő közönség gyűlt ide egybe, mikor Horváth Gyula alelnök, kísérvé San-

dor József titkár s Szerényi József jegyző által, diszmagyarban megjelent, lelkes éljenzésekkel fogadtatva. Fényes diszmagyarban jelent még meg gróf Bethlen Bálint mint zászlótartó s b. Orbán Balázs.

Most kezdetét vette az egyházi szertartás. Mindenekelőtt Kovács Ferencz marosvásárhelyi apát-plebános tartott fényes segédlettel misét, melyhez az éneket a város dalárdája szolgáltatva.

Utána Fülöp Géza szászvárosi ev. ref. pap mondott oly remek felavató beszédet, minőt évtizedek alatt is ritkán lehet hallani, oly viharos éljenzéseket idézve elő közbe-közbe, hogy perczekre kellett félbeszakítani hatalmas beszédet, melyet határában emelt a szónok rokonszenves, megkapó alakja s gyönyörű előadása.

Őt követte Péter Domokos kolozsvári unit. lelkész egy igen szép, megható, rövid imája, majd Grácz Mór kolozsvári ág. ev. lelkész szép verses-imája s végül Klein kolozsvári rabbi hosszabb, hazafias beszéde. Minden beszéd után a dalárda elénekelte a »Hymnus«-t.

Most a szegbeverések következtek. Az első szeg a magyar nők, mint zászlóanya nevében Placintár polgármester unokája, egy szép kedves gyermek, az ártatlanság jelképezője, ütötte be. Utána következett a király, József főherczeg, Tisza miniszterelnök, kik helyett Horváth Gyula ütötte a szegeket, ezután a többi miniszterek nevében gr. Bély Ákos kolozsvári főispán, a felszentelő papok, gr. Kuun Kocsárd nevében Horváth Gyula, Röck Pál (ki személyesen jött le a gyűlésre) és így a tisztikar, a választmány tagjai. Az utolsó szeg az ütötte a lobogó nyelvébe, kitől a lobogó eszméje eredt, kinek az egyesület legtöbbet köszönhet: Sándor József főtitkár.

Miután Bárány plebános áldást mondott még a lobogóra, megindult a menet a közgyűlésre, elől a zenekarral, utána a kibontott lobogóval. Az ev. ref. templom elé érve, Horváth Gyula átadta a lobogót Bárány főok alelnöknek megőrzés, illetve a sátor alatti közszemlére való kitétel végett, míg a tagok bementek a templomba.

A közgyűlés.

A templom teljesen megtelt diszes közönséggel, közük számos főúrral. Azemelvényen foglaltak helyet: Horváth Gyula és Bély Ákos gróf alelnökök, Sándor József főtitkár és Szerényi József jegyző.

Mielőtt a gyűlés megnyitott volna, Szerényi József felolvasta gróf Bethlen Gábor elnök levelét melyben sajnálatának ad kifejezést, hogy balesete miatt nem jelenhetik meg a gyűlésen, felkérve Horváth Gyula alelnököt a közgyűlés vezetésére.

Ezt követőleg Horváth Gyula eszmékben gazdag, szónoki hűvel mondott megnyitó beszédet tartott, melyben mindenekelőtt fájdalomnak adott kifejezést, hogy az elnököt nélkülöznünk kell e gyűlésen. Majd a kulturmozgalmak jogosultságát és szükségességét fejtegette megkapóan, keményen ostromozva azt a közönyt, mely a nemzet nagyon sok vagyonos tagjában a kulturmozgalmak iránt tapasztalható, holott azoknak azért adatott több, hogy többet áldozhassanak. Nem hiszem — ugymond, hogy minél előbb be ne következnek az az idő, midőn mindenkinek be kell számolni a nemzet előtt azzal, hogy mit tett a közművelődésért. Szólvatkozik a németekre s szlávokra, melyek sokkal nagyobb s erősebb nemzetek, mint mi, a melyeknek kevesebb szükségük volna társadalmi kulturmozgalmakra. Áttérve azokra, kik irigy szemmel nézik az állam és társadalom egyöntetű működését kérdi, vajjon ki mondhatja Bismarkra hogy chauvinista, csak azért, mert anyagilag és erkölcsileg is hathatósan támogatja a Schulvereint? Szólvatkozik végül melegen emlékszik meg Rudolf trónörökös haláláról, majd az egyet más halottairól s a gyűlést megnyitottnak nyilváníta.

A gyűlés zajos éljenzésekkel fogadta e gyönyörű beszédet, elhatározva, hogy az egész terjedelmében sajtó alá adandó; ugyan az elnöki megnyitó képes sajtóvételét fejezi ki a közgyűlés szeretett elnöké, gróf Bethlen Gábor balesete s legmélyebb fájdalmát a fölött,

ELOFIZETESI ÁR

helyben házhoz hordva vagy vidékre postán küldve

Egész évre 7 frt, félévre 3 frt 50 kr

negyedévre 1 frt 80 kr.

Külföldre egész évre 20 frank.

HIRDETESEK DIJA:

4 hasábos garmond-sor vagy annak helye

5 kr. (1-10 sor 50 kr, Nagyobb és többszöri hirdetéseknek kedvezmény.

Minden egyes hirdetmény után külön 30 kr. bélyegdíj fizetendő.

Nyilttéri közlemény sora 10 kr.

Hirdetések és Nyiltt-ter előre fizetendő

Kéziratok vissza nem adatnak

hogy őt a gyűlésen nélkülöznie kell. E határozatról a gróf elnök jegyzőkönyvi kivonat alakjában fog értesíteni.

A titkári jelentés kinyomtatva szétküldetvén, felolvasottnak tekintetik, Sándor József főtitkárnak pedig az egyesület érdekében ez évben is tanusított önfeláldozó munkásságáért, jegyzőkönyvi köszönet és elismerés szavaztatik.

E jelentés kapcsán jegyzőkönyvi köszönetet mond a közgyűlés a múlt évi brassói közgyűlés rendezése körül tanusított fáradozásukért gróf Bethlen András főispánnak, Koós Ferencz. kir. tanácsos tanfelügyelőnek és Szterényi József szerkesztőnek.

Candidáló bizottságba kiküldetett gróf Bethlen András elnöklete alatt Gál Domokos, gróf Bethlen Pál, Bartók György, Kovács Ferencz, Szabó Samu, és a titkár; számvizsgáló bizottságba pedig dr. Concha Győző, id. Gáspár János, b. Orbán Balázs, gróf Korniss Viktor, Reményi Antal. Most dr. Kovács Odön theologiai igazgató tartott gyönyörű, könyekre indító emlékbeszédet Röck Szilárd felett, ugyanitt méltava Röck Pál érdemeit is. A közgyűlés azonnal megválasztotta Röck Pált az egyesület tiszteletbeli tagjává, dr. Kovács Odönnek pedig köszönetet mondott szép beszédeért.

Gál Domokos indítványára kimondatott, hogy az egyesület kéri levelet intéz Magyarország összes törvényhatóságaihoz, kérve, hogy vessenek ki pótdát az Emke javára.

Horváth Gyula, mint a székely kitelepítő bizottság elnöke jelentést tett a gróf Kun Kocsárd alapítványról (ezalatt az elnöki széket gróf Bély Ákos alelnök veszi át) előterjesztve a választmánynak arra vonatkozó határozatait. A közgyűlés jóváhagyó tudomásul veszi a vál. határozatait s maga részéről is különös köszönetet mond a nagynevű alapítónak. Ezután Horváth Gyula javaslatára utasítatik a választmány, hogy a székely telepítés dolgában tegye meg a szükséges lépéseket; vásároljon alkalmas földbirtokot, melyre székely munkások alkalmazandók. Esetleges költségek az egyleti pénztárból előlegezendők. A közgyűlés feliratilag határozott köszönetet mondani Baross Gábor kereskedelmi miniszternek a munkások utazására adott kedvezményekért s fel fogja ajánlani szolgálatát a földmívelési miniszternek telepítési czélokra.

Most Gróf Bethlen András és Sándor József előterjesztik a candidáló bizottság jelentését. Ennek alapján megválasztattak; alelnökké: gróf Bély Ákos főispán, Horváth Gyula, Bartha Miklós és gróf Teleky Domokos orsz. képviselők; — jegyzökké: dr. Csernátóny Gyula tanár, ifj. Gáspár János megyei aljegyző, Szterényi József szerkesztő és dr. Török István tanár; — tiszti főpénztárossá: Merza Lajos mérnök; jogtanácsosokká: dr. Haller Rezső, Reményi Antal és Rádl Ödön ügyvédek; számvizsgálókká: Gámán Zsigmond és Szöcs Géza bankigazgatók. Választmányi tagokká:

Albach Géza polgármester (Kolozsvár), br. Bánffy Zoltán főispán (M.-Vásárhely), Benigni Samu nagyiparos (Kolozsvár), gróf Bethlen András főispán (Brassó), gróf Bethlen Bálint birtokos (Gyéres), dr. Concha Győző egyet. tanár (Kolozsvár), Dániel Gábor főispán (Udvarhely), gróf Eszterházy Kálmán orsz. képviselő (Gyula), Ferencz József anit. püspök (Kolozsvár), Felméry Lajos egyet. tanár (Kolozsvár), Fülöp Géza ev. ref. lelkész (Szászváros), Gáspár János tanfelügyelő (N.-Enyed), Gál Domokos alispán (D.-Szt.-Márton), gr. Haller Jenő orsz. képviselő (Medgyes), dr. Hegedűs István egyet. tanár (Kolozsvár), Horváth László tanfelügyető (Segesvár), Koós Ferencz tanfelügyelő (Brassó), gróf Korniss Viktor birtokos (Deés), Kovács Ferencz apátplebános (M.-Vásárhely), gr. Kuun Géza birtokos (Maros-Németi), Lönhart Ferencz kath. püspök (Gyulafehérvár), Nagy Gyula erdőfelügyelő (Brassó), Réthy Lajos tanfelügyelő (Déva) K. Sándor József kir. közjegyző (Déva), Sigmond Dezső orsz. képviselő (Kolozsvár), Szabó Samu tanár (Kolozsvár), Szász Domokos ref. püspök (Kolozsvár), Szoboszlai Károly alispán (Segesvár), Török Bertalan megyei főjegyző (N.-Enyed), gr. Teleky Arvéd birtokos (Drassó), Ugron Gábor orsz. képviselő (Udvarhely) és Zeyk József birtokos (Gernyeszeg.)

A választás után a kiküldött bizottság nevében dr. Concha Győző jelenti, hogy a megelőző közgyűlés által kiküldött számvizsgálók a pénztárt alaposan megvizsgálták és azt példásan, a legnagyobb rendben vezetettnek találták. A gyűlés ennél fogva megadja pénztárosnak a felmentvényt s jegyzőkönyvileg fejezi ki elismerését és köszönetét Merza Lajos t. pénztárosnak.

Nagy lelkesedés közepette tiszteletbeli tagokká választattak: Kossuth Lajos, Baross Gábor s dr. Kormos Béla.

Szterényi jegyző előterjeszté a választmány azon indítványát, hogy a felhalmozott munkára való tekintettel egy új titkári állás szervezésére Sándor József

hozzászólása után a gyűlés elfogadja az indítványt a választmánynak bízva az e tekintetben szükségesek további intézését.

Déva város képviselőinek meghívása folytán a a jövő évi közgyűlés Déván határozatott tartatni.

Szterényi jegyző felolvastván az akadémia, Kisfaludy-társaság, írók s művészek társulata, orsz. iskolaegyesület s Potsa főispán üdvözlését, elnök indítványára jegyzőkönyvi köszönetet mond a közgyűlés a magyar nőknek a lobogó adományozásáért, a felavató lelkészeknek a felavatásért, Szamosujvár városának, polgármesterének, a főkegyeletnek, Voith Miklós buzgó elnöknek s a rendezőségnek, mire a gyűlés Korniss gróf indítványára köszönetet mond elnöknek a gyűlés vezetéséért s délutáni 4 óra után az elnök élieneztetésével szétoszlott.

A diszebé.

Délutáni négy óra után kezdődött, a mintegy 300 terítékű fényes diszebé. A harmadik fogásnál felállott Horváth Gyula, poharat ürítve a király s királyné ő felségeik egészségére, melyet a társaság álva hallgatott végig. Bély Ákos a kormányt és annak fejét. Tisza Kálmánt köszöntötte fel, Molnár Antal képviselő gróf Kun Kocsárdot, Barcsay Domokos gróf Bethlen Gábort, gróf Bethlen András Szamosujvárt s annak hölgyeit, dr. Concha Győző az új tiszteletbeli tagokat Kovács Ferencz a magyar nőket, Péterfy Domokos Horváth Gyulát, Felméry Lajos a felavató papokat, Gopcsa tanácsos gróf Bethlen Andrást; Orbán Balázs Sándor József titkár. Mondattak még felköszöntők Röck Pálra, az akadémiai Kisfaludy társaság képviselőire, az Emkére, a szamosujvári fiókra, annak fáradhatatlan elnökére, Voith Miklósról, Gróf Korniss Viktorra stb. úgy hogy az ebédnek csak 7 óra után lett vége Horváth Gyula felkiáltásával: 'Éljen a haza! Éljen a király!'

Az estély.

9 órakor fényes táncz estély volt a város disztermében, melyen megjelent az intelligencia teljes számban, gyönyörű hölgykoszoru. A táncz reggelig tartott.

2 órakor éjjel a vendégek egy része különvannal elutazott, magával vive egy kedves emléket: a szamosujvári lelkes ünnepélyesség szeretetét.

Post festa.

— Levél a szerkesztőhöz. —

Brassó, 1889. aug. 30.

I.

Megérkezünk hát Szegedről, hozva magunkkal egy babér-koszorút, egy ezüst serleget, egy ezüst koszorút, aztán sok-sok nemes önértetet és rengeteg tapasztalást. Oly sok a jóból, hogy nem is tudni, melyiket becsüljük többre! Én a tapasztalásnak adom az elsőseget, mert ez az élet mestere, e nélkül nincs haladás, vele biztos az utmutató előre! Babér és ezüstkoszorúkról, fényes ezüst-serlegekről, meg a »szegedi győzőkről« beszéltek már s hadd beszéljenek még mások: én elmondom azon tapasztalásomat, melyet Szegeden nyertem s onnann Brassóba hoztam.

Midőn a szegedi színház függőnye felgördült s a főrendező elkiáltotta: »A brassói magyar dalárda!« — a közönség még soha nem hallott, riadó éljenzésbe és tapsokba tört ki, a háromszorosan megújuló lelkesedés tombolássá növekedett. Nem tudom, ki mit érzett e perczen, hiszen így senkit sem fogadt, ilyen ovációban egy daltestületet sem részesített Szeged lelkes, igazi magyar közönsége, annyit azonban megvallhatok, hogy nekem a szokatlan behatás alatt szívem úgy dobogott, mintha helyéről ki akarna költözni, és . . . és inaim reszkettek! Mi volt ez? talán lámpa-láz, mely oly sokszor megkísérti a nyilvánosan működőt? avagy a két kónapi szakadatlan ének-tanulás s az erre nyomban következő 24 órai kínos utazás fáradalmi viselte meg annyira, hogy lelkem és testem egyszerre beteg lett?

Midőn pedig a verseny-darab utolsó szótagja is elhangzott ajkainkról, a lelkesedésnek többé alig volt határa; oh ezt látni, hallani kellett; leírni nem lehet! Hétszer hajlott meg a brassói magyar dalárda zászlója, mert hétszer tapsolta ki dalárdánkat a szegedi közönség! . . . Ez sem történt meg egy daltestülettel sem. . .

Másnap aztán, oh, az a más nap nem leszen elfeledve soha! Ismertük már a szegedi közönséget, mely ismét keblére ölelt minket, mert ő is ismert már minket, kiknek szívéből szólott a dal . . . »A mi dalunk honszeretete!« Ismét szünni nem akaró tapsvihar, tomboló ládbogás és harsány éljenzésekkel fogadtak minket, hogy nem egy brassói dalár arcán lehete látni a felmagasztaló ihlettség varázs-nyomait. Oh, mi boldogok valánk! És e soha nem érzett benyomások alatt éreztünk úgy, a mint ez előtt soha s talán ezután sem többé soha! és midőn kitűnő tenoristánk oly szent érzéssel zengé:

»Oh tanítsad összhangzásra
Egy anyának gyermekeit,
Minden ember bennök lássa
Egy család testvéreit!« — a szegedi nők

arcain végig gördült a könny s a szegedi férfiak vesresre tapsolták kezeiket; a riadó éljenzések és dörögések miatt csak percekig tartó szünetelés után folytathattuk:

»És ha egykor közanyánkra
Törne ellenség, veszély,
Hívd a honfit szent csatára,
Zugva mint az éji szél!« . . .

A fennebbiekből már kiki láthatja, elgondolhatja, milyen volt a véghatás: nem kísért meg tehát leírni azt a nagy jelenést, midőn a színpadról lelépénk, csak e szöveget ismételhettem: »Oh, ez a más nap nem leszen elfeledve soha!«

A lapok egyhanguan magasztalták a brassói magyar dalárdát s a közönség, valamint dalártestvéreink együttesen és külön külön gratuláltak a minden várakozást fölmúlt eredménynek. Egyszerre azt vetjük észre, hogy mi vagyunk Szeged város legkedveltebb, legünnepeltebb vendégei, elannyira, hogy ha a közönségre bizzák vala, bizonyára az első díjat hoztuk volna haza!

S vajjon honnan, miért ez az osztatlan kitüntetés, eme páratlan rokonszenv?

Utána jártam lelkiismeretesen, kérdezősködtem fent és alant, és úgy találtam, habár meglepő precizitással, kifogástalan készséggel énekeltünk is, főképen azért bilincseltek le mi a közönséget, azért nyertük meg dalártestvéreink osztatlan rokonszenvét s azért emeltek minket mindenek fölé: mert brassói magyar dalárok vagyunk! Mert a brassói magyar dalárdát, mely a magyar dalt oly hálátlan talajon fejleszti, valósággal az elismerés palmája illeti meg.

Ime egy pár szóban a történetek eklatáns magyarázata, ime az egyik főoka annak, hogy a Rózsavölgyi-féle ezüst koszoru is nekünk lett oda-ítelve.

Mert távol legyen tőlünk az, mivel némelyek gyanusitanak, mintha mi oly elbizakodottak lettünk volna, miszerint azt kisszük, hogy csupán a dal által elért eredmény juttatott minket a kettős díj elnyeréséhez, annál kevésbbé ringathattuk magunkat azon vérmes reményben, hogy majd az első, vagy talán a második díjat fogunk Szegedről elhozni. Ellenkezőleg: mi díjra alig gondoltunk, mi csak annyit éreztünk, hogy leczkénket szőhiba nélkül tudjuk s így bátran kelhetünk utra.

Az Alsó-árpási tüzkárosultak.

Fogaras, 1889. aug. 31.

Vármegyénk fáradhatatlan tevékenységű főispánja Horváth Mihály megtette már rögtön e borzasztó tűzvész után mindazon intézkedéseket, melyek a nyomor pillanyatni enyhíté-ét czélozzák s jöllehet ennek folytán a kormány maga részéről sem késelt a most már földhöz ragadt szegény lakosságának lehető segélyt nyújtani, főispánunk nem szűnt meg mindazon módozatokat felhasználni, melyek által a kormányzatára bízott vármegye ezen községének anyagi helyzetén segíthet. Ennek illusztrálásánál álljanak itt a következő tények. Főispánunk a napokban egy értekezletet hívott össze, melyen azon óhajának adott kifejezést, hogy tekintettel Alsó Árpás község lakosainak ezen csapás által okozott helyzetére, s azon körülményre, hogy a fogarasi közönség soha sem késelt ily esetekben az anyagi segélyt nyújtó módokat felhasználni, rendeztessék a károsultak javára népnépely.

Az összehívott értekezlet nyomban meg is választotta a rendező bizottságot ő méltósága védnöksége, Kossy Sándor rendező bizottsági elnök, Váro Béli alelnöksége alatt, 35 tagból álló bizottságot alakított. Hogy mily eredménye lett ezen kis városban is a jóindulatu törekvésnek, azt igazolja jelen tudósításom.

Folyó hó 29 én az úgy nevezett »Papir-malom« mulató helyére népnépely rendeztetett, mi azonban a beállott esőzések folytán ott meg nem tartathatván, a »Laurich« féle szálloda nagy termében egy hangversenyyel tombola- és virág csokorárusítással összekötött tánczestélylyel lett megpótolva, melyen az akkor ép itt időző Sándor ezred zenekara és a fogarasi jóhírnevű cigányzene mulattatta terített asztalok mellett a valóban nemzetiségkülönbség nélkül szép számban megjelent közönséget. Az estély legfényesebben sikerült.

A hölgyek diszes sorában ott voltak: Horváth Mihályné főispánné bájos leányával, Horváth Gyuláné, báró Splényi Beria, Rottler Józsefné, özv. Dr. Novák Jánosné, Rottler Béla (Gödöllő), Zankó Emilné, Pócher Ferenczné, Keresztényi Antalné, Benedek Gyula

láné, Spilauer Karolyné, Pleskott Györgyné, Kőnczey Karolyné, özv. Hermann Jánosné, Gleim, Richardné, Fleischer Jánosné, Dr. Hochmann Nándorné, s még számos előkelő urhölgy.

A terem zsúfolásig megtelt közönséggel, és mi alatt a katonák zene játszott, a hölgyek tombola jegyek és virág csokrok elárúsításával foglalkoztak, mi az eredményt nem csekély mérvben növelte; — 1/2 11 órákor, midőn a programmszerű concertnek vége lett, a tombola vette kezdetét, mely rövid félóra alatt be végződött, kedélyes tánczvizsga következett, mely kiváló virradtig tartott.

Az estély összes bevétele 437 frt 94 kr volt, melyből leutíva a kiadásokat, a tűz-károsáltak, a részére, mintegy 350 frt tiszta jövedelem maradt fenn.

Az elárúsító szép hölgyek sorában ott láttuk: Hermann Emma, Hermann Friderika, Henter Louisa, Berger Mina, Fleischer Mina, Hofstädter Ida és Hermin, Felméri Otília, Thelma, Aida, Geschädu Emma, Konnerth Hänni, Konnerth Regina, Benedek Irén, Pap nővérek (Kolozsvárról), Czinege Emma, Kovács Ida, Oros Jolán, Papp Helén, Popp Sidonia, Popp Luiza, Rössler Janka, Heyt Irma, Márton Friderika, Brekner Olga és Irma, Zakariás Eliz, Boér Mariska, Haupt Mina, Zankó Blanka, Novák Margit, Krausz Amália, Held Giza, Róth Ida, és Dende Mariska kisasszonyok. Felülfizettek: Horváth Mihály főispán ur 8 forintot, leánya (virágárusítási díjban) 5 forintot, gróf Pálffy Géza 5 frtot, Bély Tivadarné 2 frt. Gramoiu Dániel alispán 3 frt. Pohl ezredes 2 frt Herman Frida 1 frt Dr. Fekete Gyula 1 frt. Dr. Papp István 1 frt, Pokál Sándor 1 frt, Belle Sándor 1 frt, Györke Lajos 1 frt Krausz Vilmos 1 frt.

Fogadják fentebbi nemesszövület felülfizetők, valamint résztvevők, a tűzkárosultak köszönetét.

Ez alkalommal jelezni kívánom, miszerint a tűzkárosultak részére főispánunk ő méltósága közbenjárása folytán, ő cs. és apostoli kir. felsége 800 frtot a vármegye 300 frtot. Dr. Ulmann Sándor képviselőtől, 200 frtot, a kormánytól 600 frtot.

Jelen tánczvizgalomból 350 frt folyt be, a fogarasi takarékpénztár részvény társaság 50 frtot adott, aláírási iv után még 50 frtot remélhetni s így összesen 2350 forint adomány folyt be e nemes célra.

Irodalom.

„Dalkönyvecske” elemi és felső népiskolák használatára. Ily cím alatt szerkesztett és adott ki egy házagot pótló kis könyvecskét Hoós János, dévai áll. tan.-képezde zenetanár. A kis könyv 40 oldalon 35 egy és több szólamu daltartalommal jelent meg, nagyobbára Pósa Lajos gyermekverseire írva. A versírók közt találjuk Gyulai Pált is, a kinek 2 bölcsődalát zenésítette maga a szerkesztő kiadó. A könyvecske kiállítása csinos. A dalok egytől-egyig mind eredetiek. Épen azért melegen ajánljuk a kis könyvet a művelt családoknak, valamint a tanítóknak is az iskolai énektanítás segédeszközeként. Ára 25 kr és megrendelhető Hoós János szerkesztő kiadónál, Déván.

Örvendekes irodalmi jelenség, hogy a „Magyar Szemle” pályázatai számára nézve sikert arattak, a mennyiben a költeményre 57, a humoros beszélykére 13 pályamű érkezett és a bírálók jelentése szerint a szellemi siker is biztos lesz, mert a pályázók közt több kitűnő mű van. A „Magyar Szemle” különben is mint szépirodalmi hetilap páratlan erővel és gyorsasággal emelkedett a legmagasabb irodalmi színvonalra Rudnyánszky Gyula szerkesztői oly élénk, oly gazdag tartalommal és oly érdekesen, hogy mindenkinek melegen ajánlhatjuk, annál inkább mert e lap házagot pótló, kiadó tulajdonosa Kaczvinszky Lajos pedig szívesen küld mutatványszámokat ingyen és bérmentve. A „Magyar Szemle” ára negyedévre 1 frt 80 kr. Az előfizetések Budapest, VI. ker. új-utca 14. szám alá a „Magyar Szemle” kiadóhivatalába küldendők.

Helyi és vidéki hírek.

Kérelem. Lapunk azon tisztelt előfizetőit, kik előfizetési díjaikkal még hátrálékban vannak, tisztelettel kérjük hátrálékaik mielőbbi szíves beküldésére.

Hirrovatunk ma tárgyhalmaz miatt a rendesnél kisebb, miért szíves elnézést kérünk.

Ez Emke vagyona — mint a közgyűlés elé terjesztett évi jelentés mutatja, a gr. Kuun Kocsárd alapon kívül, aug. 31-én volt 435.233 frt 2 kr készpénzben. 1889. aug. 15-ikétől ideig aug. 31-ig az egyesület bevétele 109.132 frt 47 kr volt.

Az Emke igazgató-választmányába városunkból megválasztottak: jegyzővé Sztterényi József szerkesztő, választmányi tagokká: gróf Bethlen András főispán, Koós Ferencz kir. tan. s Nagy Gyula kir. erdőfelügyelő. Kolozsvár kivételével Brassából választott be a legtöbb tag.

Városi közgyűlés volt tegnap d. u., melynek napirendjén a gázgyár megváltása volt. A város átvesszi tulajdonosától e telepet.

Lopások. Mintegy 2 hét előtt Antal Ágnes cseléd Geist mészárosnál, gazdái távollétében behatolt a padlásból a konyhába s szobákba, feltörte a szekrényt és elloptott abból 45 frt készpénzt. Daczára a nagy furfangnak, melylyel tettét végrehajtotta, sikerült nyomába jönni s elfogni. — 2-áról 3-ára virradólag elloptak egy méhkerti lakostól egy 2 éves lovat. A tettes ismeretlen.

Hadgyakorlatok. A király ő felsége szept. 2-án este 8 órákor udvari különvonaton Jaroslauba utazott a galicziai hadgyakorlatokra. A német és az olasz katonai atackék, mint vendégek ő felsége kíséretében utaznak. Ugyanoda utazott Albrecht főherczeg és br. Bauer hadügyér is.

Műkedvelői előadást rendezett e hó 1-én a bukaresti magyar társulat, előadva Kuliffay „A rablógyilkos” cz. 1. felv. vígjátékát. Az előadás — mint levelezőnk írja — kitűnően sikerült.

Büntetés a „Götterhalte” miatt. A palicsi fürdőn a zenekar utasítása ellenére aug. 18-án „Götterhalte”-val nyitotta meg ünnepi hangversenyét. A fürdőigazgatóság ezért a cigányprimást 80 frt bírságra tétle.

Szemgyógyászat. A helybeli m. kir. országos szemgyógyintézetbe augusztus havában felvételt 25 szembeteg, míg elbocsátott 36; 22 még az intézetben maradt. A betegek közül 10-en nagyobb műtét végeztetett, és különösen hólyagműtét 6 esetben.

Berlini iparosok Erdélyben. Horváth József orvos, a berlini magyar egyesület Budapesten időző elnöke, a nevezetesebb berlini iparosoktól azt a megbízást nyerte, hogy Magyarországon, illetve Erdélyben, nagy ipartelepekre alkalmas területeket, köztük ásványviz-forrásokat is keressen fel, illetve igyekezzenek ipartelepek létesítésére a szükséges előmunkákat kezdeményezni.

Véres családi dráma játszódott le 2-án este Budapesten, melynek két emberélet esett áldozatul. — Deutsch, Izrael 43 éves baromfi-kereskedő rossz családi élet miatt gyilkos kezét emelt nejére és gyermekeire. E perczen lépett be a nő fivére, Braun Benjamine, elválasztani akarva dulakodókat. De vesztére tette, mert a nővérenek szánt szurás az ő mellébe furódott. A hnszu pengéjű kés egrsz a markolatáig hatolt a szerencsétlen testébe. ki halálason megsérülve eszméletlenül rogyott össze. Ezt látva Deutsch, a szomszédszobába futott s ott ugyancsak kést ragadva több szurást ejtett magán.

Leégett színház. A Monthaberszínház éjjel után kigyulaot és teljesen leégett. Emberélet nem esett a tűzvésznek áldozatul.

Közigazdaság.

„Albina” takarékpénztár és hitelintézet brassói fióktelepje 1889. augusztus havi forgalmi kimutatás.

Bevételek:

Pénzkészlet 1889. július 31-én	5.174	frt	09	kr.
Takarékbetétek	166.719	„	24	„
Beváltott váltók	119.853	„	43	„
Nyílt hitelek	201.054	„	26	„
Termény-kölcsönök	5.003	„	35	„
Érték- és más kölcsönök	4.427	„	—	„
Ércpénzek	12.950	„	32	„
Kamatok s províziók	5.174	„	28	„
Bizományok	728	„	53	„
Különfélék	2.046	„	54	„
Összesen	523.131	frt	04	kr.

Kiadás:

Takarékbetétek	136.698	frt	56	kr.
Leszámitolt váltók	127.298	„	10	„
Nyílt hitelek	209.041	„	83	„
Termény-kölcsönök	5.920	„	61	„
Érték- s más kölcsönök	5.939	„	27	„
Ércpénzek	20.306	„	51	„
Kamatok és províziók	1.234	„	12	„
Bizományok	1.567	„	75	„
Különfélék	9.428	„	35	„
Költségek és fizetések	890	„	93	„
Pénzkészlet 1889. aug. 31-én	4.805	„	01	„
Összesen	523.131	frt	04	kr.

Bologa V. s. k., Petrescu N. s. k., Gămulea V. s. k. bankfiókvezér. segéd. könyvelő.

„Bécsi biztosító társaság.” — A „Bécsi biztosító társaság” nyolczadik rendes közgyűlésén, Frank Frigyes vezérigazgató az 1888-ik forgalmi év üzleti jelentését előterjesztette. A jelentés megállapítása szerint: tűzbiztonsági üzlet, a gyakori és tetemes összegeket absorbáló jelentékeny gyári és helységi tűzesetek folytán ez évben is rendkívüli kedvezőtlen lefolyásnak jelezhető, és hogy a jégüzlet is a terményeknek a jégverés alkalmával már előrehaladt fejlődési állapotban voltakna fogv apassiv eredményt mutat fel, míg a szállítvány-biztosítási

üzletek szerény tiszta jövedelmet eredményeztek. A bevételek az összkészpénzbefizetésben újból szaporodást mutatnak fel, és pedig 94.999 frtot. A díjkötelezők tárczája pedig (a több éves biztosítások díjkötelezői) 940.173 frtot. A tűzosztályban bevett díjak 2.453 millióra rúgnak, károkért 2.016 millió fizetett ki. A tehermentes visszahelyezett díjtartalék bruttója 817.763 frtot, az ellenbiztosítási részletek levonása után tisztán 518.227 forintot teszen ki. — A szállítvány biztosítási üzlet bruttodíjakban 271.401 frtot, tiszta díjilletményekben 138.299 frtot és károkból saját számlára 90.376 frtot mutat ki. A jégbiztosítási üzletben, díjakban 494.804 frt vétetett be, károkért pedig 422.358 frt fizettetett ki. A nyereség- és veszteség-számla az 1888. évre 4353 frttal zárul. A társulat biztosítéki alapja (Gewährleistungs-ond) a következő számokkal jelezhető: Teljesen befizetett részvénytőke 2 millió frt, tűz- szállítvány- és jégdíjak tartaléka saját számlára 546.920 frt, általános tartalékalapítók 154.194 frt, tartalék árfolyamhullámzások esetére 27.594 frt. Kártartalék 92.585 frt, összesen 2.821 millió. A társaság tőkéje a bécsi és prágai épületekben, valamint állam-adósságok és egyéb értékpapírokba van fektetve. A közgyűlés a választmány és vezetőségnek a fölmentvényt megadván, helybenhagyta az 1888. évre kimutatott tiszta haszonnak 4358 frtban, az 1889. évre elendő előjegyzését.

Nyílt tér.)*

Cs. és kir. szab.



Riunione Adriatica di Sicurtà
Triesztben.

Alapított 1838-ban

Vagyonsbiztonsági tőkéje: 26 millió forint.

A magyarországi osztály intézője:

báró Podmaniczky Frigyes.

Fentebbi biztosító intézet, mely 51 éves fennállása óta 141 milliót frtot fizetett ki károkból, minden városban és községben fő- s kerületi ügynökségek által van képviselve, biztosít a legolcsóbb díjtételek mellett tűz, szállítás és jégkár ellen és az emberek életére a legkülönbözőbb kombinációk szerint.

Az „ADRIAT” biztosító társaság vezérügynöksége
Képviselve Brassóban a cs. és kir. szabad. Adria biztosító társulat erdélyrészi vezér-
Novotny Ad. Károly ügynöksége Kolozsvárt.

által
Nagy-utca.

Szekula Ákos,
vezérfelügyelő.

Kiss,
titkár.

*) Ezen rovat alatt megjelent közleményekért nem vállalja a szerk. felelősséget

Brassói vasutforgalom.

Vonatindulások: a) Budapest felé: vegyesvonat reg. 5 óra 54 perczkor; gyorsvonat délután 2 óra 15 perczkor; személyvonat este 7 óra 7 perczkor
b) Bukarest felé: gyorsvonat reggel 5 óra 35 percz és délután 2 óra 14 perczkor. **Vonatérkezések:** a) Budapest felől: személyvonat délelőtt 9 óra 45 perczkor; gyorsvonat d. u. 2 órákor; vegyesvonat este 8 óra 32 perczkor. b) Bukarest felől: gyorsvonat d. u. 2 óra 5 perczkor s éjjel 10 óra 17 perczkor. Pénteken reggel 7 óra 23 perczkor különvonat érkezik Predealról.

Süketeknek. 155 22--50

Egy egyén, a ki egy egyszerű szer által meggyógyult 23 évi süketsegből és fülzugasból, kész annak leírását német nyelven mindenkinek ingyen elküldeni Czim: J. H. Nicholson, Wien XI., Kolingasse 4

Brassói piaczi árfolyam.

A pesti m. keresk. bank jelentése.

Brassó, 1889. szeptember hó 3-án.

Román pairpénz	à 20 frankos	9.42 vétel	9.44 eladás
Ezüstpénz	à 20	9.40	9.42
Napoeleondor (aranypénz)		9.45	9.47
Török lira		10.70	10.72
Arany		5.58	5.60
Orosz papírrubel		122.—	123.—

Társzerkesztők:

Nagy-Küküllőmegye részéről Horváth László (Segesvár.)
Kis-Küküllőmegye részéről Gyöngyösy István (D.-Szent-Márton)
Felelős szerkesztő és kiadó-tulajdonos:

Sztterényi József

Szám 4054.—1888.

Pályázati hirdetmény.

Nagy-Küküllőmegyébe keblezett Dános nagyközség jegyzői állomására ezennel pályázatot nyitok.

Javadalmazás: 400 frt évi fizetés, 40 frt lakbér az irodai helyiséggel együtt, 25 frt irodai átalány és 30 frt fülletmény és a megállapított munkadíjak.

Felhivatlak mindazok, a kik ezen állomást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. t. cz. 6. §-ban foglalt követelményeknek megfelelőleg, valamint hogy az állam hivatalos nyelvén kívül a román és német nyelveket is bírják, igazoló okmányokkal felszerelt és sajátkezűleg irt pályázati kérvényüket folyó évi szeptember hó 20-ig aláírthoz annál bizonyosabban adják be, mivel ellenesetben a később érkező folyamódások figyelembe vételűi nem fognak.

A választás Dános községében folyó évi szeptember hó 27-ik napjának délelőtti 9 órája tüzetik ki.

Segesvár, 1889. aug. hó 27-én.

A keresdi járás főszolgabírója:

(354) 1—8

Fodor, főszolgabíró.

Szám 909.—1889. tllkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A nagy-sinkir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Krauss Rezső ügyvéd által képviselt morgondai ev. tuth. iskolai pénztár végrehajtónak ügygondnok Capesius Gusztav ügyvéd által képviselt morgondai Branisce Anisia szül. Preszkura mint végrehajtást szenvedő elleni 100 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében az erzsébetvárosi kir. törvényszék (a nagy-sinkir. járásbírósg) területén lévő Morgonda községben és határán fekvő morgondai 33. számú telekjegyzőkönyvben A + 1—64. és 66—79. rendsz. vagyis 327, 328, 789, 1504, 1558, 1643, 1728, 1955, 2028, 2566, 2639, 2916, 2982, 4684, 4839, 5192, 5332, 5631, 5634, 5689, 5692, 5870, 5913, 5937, 6018, 6096, 6184, 6324, 6392, 6939, 6940, 6941, 6978, 7344, 7495, 7506, 7710, 7379, 7994, 8202, 8281, 8436, 8526, 8740, 8823, 9292, 9293, 9366, 9711, 9784, 9803, 9906, 10017, 10046, 10117, 10313, 11512, 11773, 11881, 11892, 12018, 12048, 12071, 12479, 12491, 12576, 12997, 13545, 13546, 13635, 15068, 15123, 15153, 15153, 15177, 15189, 15285, 15504, 15507, 15604, 15625, 16845, 16247, 16786, 17639, 17884. hr. számú ingatlanokra az árverést 1219 frt-ban ezennel megállapított kikiáltási áron elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt

ingatlanok az 1889. évi október hó 4-ik napján délelőtti 9 órakor Morgonda község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 121 forint 90 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-sa értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Nagy-Sink, 1889. június hó 9.

A kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság:

(237) 1—1

Csernea, kir. albiró.

A legjobb

Brünni posztókat

szállítja gyári áron

SIEGEL-IMHOF

posztógyári raktár Brünnben.

Egy elegáns

őszi v. téli férfi-öltönyre

elég 3.10 meteres, azaz 4 bécsi rőf hosszú szelvény. 1 szelvény kerül

- 4.80 frt. közönséges —
- 7.75 frt. finom —
- 10.50 frt. finomabb —
- 12.14 frt. legfinomabb —

valódi báránny-gyapjából,

valamint felsőkabát-posztók, sejjemmel átszőtt kamarnok, palmerston s boy télikabátoknak, peruvienne s tosking szalonöltönyöknek, szövetek női ruháknak stb.

Jó áruért s pontos szállításért kezesség vállalatik. (327) 6—20

Minták ingyen s bérmentve.

HIRDETÉSEK

felvételnek

a kiadó-hivatalban.

„ALBINA”

takarék- és hitelintézet brassói fióktelepe
hitelez értékpapírokra

--- román papírokra is ---

azok tőzsdei árfolyamának 85%-ja erejég, s. p. ha a kölcsönösszeg fölülhaladja az 100 frtot

(231 d) 6—*

6% kamat

mellett 1000 frton aluli kölcsönöknél azonban 6 $\frac{1}{2}$ % számittatik.

az intézet irodája

Brassóban, főtér 90. szám a.
naponként 8—2 óráig.

Legkedveltebb savanyuviz.

„Répáti” ásványviz mint legszénsavdusabb és legtisztább égvényes savanyuviz

eltekintve rendkívüli gyógyerejétől, melynél fogva kitűnő sikerrel használtatik emésztési bajok, étvágytalanság, vesebajok, idegesség, vérszegénység, hólyagbajok és gyengélkedés ellen, tartós és kellemes íze folytán mint asztali és üdítő ital is a leghíresebb ásványvizeket jóval felülmúlja.

Szaktekintélyek véleménye szerint, szerencsés vegyi összetétele és rendkívül dús szénsavas — főleg kétszer szénsavas nátrium — tartalma folytán a „répáti” savanyuviznek nemcsak hazánk valamennyi, de jóval gazdagabb vegytartalmánál fogva, a leghíresebb hasonmái külföldi ásványvizek is alá vannak rendelve.

Kapható minden nagyobb fűszerkereskedésben, gyógyszerárakban és vendéglőkben, nagyobb vételnél

a főraktárban

Giesel G. Brassó.

Színház-utca 321.

(175) 15—24

Legkellemesebb borviz

Zongoratulajdonosoknak!

Németország és Ausztria

(Bécs)

legnagyobb és leghíresebb zongoraépítési-intézetekben működött s a zongora-mechanika legújabb vívmányaiban s javításaiban teljesen jártas

zongora-technikus

tisztelettel ajánlkozik mindennemű zongora-javításokra, szerkezet-változtatásra és újonnan eszközöndő bőrvonásra.

Ugyanez egyuttal

a legtisztábban hangol minden hangszert.

STOBEL JÁNOS,

Brassó.

Szentlélek utca 136.

(356) 2—6

„MARGIT”

GYÓGYFORRÁS,

„MAGYAR SELTERS”

Vegyelemze a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szén, de gazdag, félig kötött szénsavtartalmú kiváló hatású különösen tüdőbántalmaknál a hoi a szabadszénsav csekélyebb jelenléte megóvja a beteget a káros, sőt veszedelmes igazástól, ellenben a félig kötött szénsav gazdagsága a gyógyhatású alk. testeknek a beteg testére be való gyors és biztos felvételét eszközli. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hoi szabadszénsavtartalmában erősebb ásványvizek, mint a seltersi-gleichenbergi, tüdőbajokban, különösen tüdővérzésnél már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A tüdőbetegek klimatikus gyógyintézetekben, különösen a leglátogatottabb Görbersdorfbán, a Margit-víz otthonosává vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: Dr. Korányi, Dr. Gebhardt, Dr. Navrátil, Dr. Poór, Dr. Kéty, Dr. Barbás; Bécsben: Dr. Bamberger, Dr. Duschek s b. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a légző-, emésztő- és húgyszervek általános hurutos bántalmainál.

Mint ivóviz

präservatív-gyógyszernek bizonyult legközelebb Triest-Flumében KOLERA megbetegedés ellen a

„MARGIT” borral használva a legegészségesebb ital!

ÉDESKUTY L.

Ugyisint kapható minden gyógyszerárakban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

m. kir. és szerb k. n. v. ásványviz-szállító, Budapest.